DZIENNIK TARYF
POCZTOWYCH I TELEKOMUNIKACYJNYCH
WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

Rok XI	Warszawa, dnia 28 sierpnia 1948 r.	Nr 12

TREŚĆ:

Poz. 30.

Rozporządzenie

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 12 sierpnia 1948 r. w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej.

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. Nr 63 z 1933 r., poz. 481) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telegraficznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 2 grudnia 1947 r. (Dz. Tar. Poczt. i Tel. Nr 13, poz. 47), zmienionej rozporządzeniem Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 30 kwietnia 1948 r. (Dz. Tar. Poczt. i Tel. Nr 7, poz. 19), wprowadza się następujące zmiany:

Część I.

1. W § 9 na końcu drugiego ustępu dodaje się następujące zdanie: „Dopuszczone zostały następujące kody: Bentley's Second Phrase Code i New Boe Code".

Część II.

Dział **Europa.**

2. W poz. **Austria,** w uwadze w ustępie pierwszym po wyrazie „bułgarskim" dodaje się wyrazy „greckim, duńskim".

3. W poz. **Niemcy** w kol. 2 i 3 wpisuje się odpowiednio liczby „30" i „15"; w kol. 6 wpisuje się następujące wskazówki: „=RPx=, =Expres=, =XP=, =TFx=, =PAV=, =Poste=, =PR=" oraz następującą uwagę: „Skrócone lub umówione adresy telegraficzne, jak również telegramy w języku umówionym bez zezwolenia Międzysojuszniczej Komisji Kontroli nie są dopuszczone.

Telegramy o charakterze handlowym dopuszczone pod warunkiem, że nie dotyczą transakcji sprzecznych z obowiązującymi zarządzeniami, wydanymi przez Międzysojuszniczą Komisję Kontroli, władze okupacyjne lub też sprzecznych z prawem niemieckim".

4. Po poz. „Szwecja", w kol. 1 wpisuje się nową pozycję: „Terytorium Sarry (Territoire de la Sarre) Taryfa francuska".

5. W poz. **Maroko, Tanger** w kol 4 wpisuje się liczbę „34".

Dział **Afryka.**

6. W poz. **Egipt** w kol. 1 dodaje się odsyłacz **), a u dołu stronicy następującą uwagę: „**) Telegramy państwowe polskie i telegramy placówek

dyplomatycznych i konsularnych Egiptu w Polsce kierowane via Radia Warszawa korzystają ze zniżki 25 złotych od wyrazu. Telegramy państwowe polskie należy oznaczać wskazówką =PLGVT=, państwowe egipskie =EGTGVT=.

Telegramy =PLGVT= =CDE= i =EGTGVT= =CDE= korzystają ze zniżki 15 złotych od wyrazu obliczonego według taryfy dla telegramów =CDE=."

7. W poz. **Kongo Belgijskie**, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3, 4 i 6 zastępuje się odpowiednio liczbami „332", „200", „166" i „111".

Dział **Ameryka Północna**.

8. W poz. **Stany Zjednoczone Ameryki Północnej** w kol. 1 dodaje się odsyłacz *), a u dołu stronicy następującą uwagę:

„*) Telegramy nadawane przez: Organizację Wyżywienia i Rolnictwa (Food and Agricultural Organisation), Międzynarodową Organizację Uchodźców (International Refugee Organisation), Międzynarodowy Fundusz Pomocy Dzieciom (International Children's Emergency Fund), Organizacja Narodów Zjednoczonych dla Wychowania Nauki i Kultury (United Nations Educational Scientific and Cultural Organisation), Światową Organizację Zdrowia (World Health Organisation), Międzynarodową Organizację Pracy (International Labor Organisation), działających w ramach Organizacji Narodów Zjednoczonych, korzystają z 50% zniżki opłat taryfowych do New York City, San Francisco i Washington.

Telegramy te winny być oznaczone bezpłatnie wskazówką =UN= i kierowane via Radio Warszawa."

Dział **Azja**.

9. W poz. **Filipiny** (wyspy), Manila, liczby w kol. 2, 3, 4 i 6 zastępuje się odpowiednio liczbami „410", „246", „205" i „137". Inne urzędy wyspy Luzon, liczby w kol. 2, 3, 4 i 6 zastępuje się odpowiednio liczbami „445", „267", „223" i „149"; Batan... ...i Ticao (wyspy) liczby w kol. 2, 3, 4 i 6 zastępuje się odpowiednio liczbami „445", „267", „223" i „149". Inne wyspy, liczby w kol. 2, 3, 4 i 6 zastępuje się odpowiednio następującymi liczbami „536", „322", „268" i „179".

Dział **Oceania**.

10. W poz. **Australijski Związek Państw** w kol. 1 wpisuje się przed wyrazami „via Empiradio" wyrazy „via Radia Warszawa" i odpowiednio w kol. 2 liczbę „376", w kol. 3 liczbę „226", w kol. 4 liczbę „188", w kol. 6 liczbę „126".

11. W poz. **Gilberta Wyspy**, w kol. 1 skreśla się wyrazy „Bern, Butaritari i Tarawa", liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się dwukrotnie odpowiednio liczbami „518", „311" i „259"; w kol. 1 wyrazy „Funafuti, Hull Island i Ocean Island, Canton Island, Christmas Island, Gilbert i Ellice Island" skreśla się wraz z odnośnymi stawkami.

12. W poz. **Loyauté** (wyspy) via Radio Warszawa liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „474", „285" i „237".

13. W poz. **Makatea**, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „460", „276" i „230".

14. W poz. **Mangarewa-Wyspa**, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „460", „276" i „230".

15. W poz. **Markizy**, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „460", „276" i „230".

16. W poz. **Nowa Gwinea Brytyjska**, w kol. 1 przed wyrazami „via Eastern" wpisuje się wyrazy „via Radio Warszawa" i odpowiednio w kol. 2 liczbę „448", w kol. 3 liczbę „269", w kol. 4 liczbę „224".

17. W poz. **Nowa Koledonia**, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „433", „260" i „217".

18. W poz. **Nowe Hebrydy**, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „474", „285" i „237".

19. W poz. **Towarzyskie Wyspy**, Raiatea; via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „460", „276" i „230"; Tahiti, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „433", „260" i „217".

20. W poz. **Wallis (wyspy)**, via Radio Warszawa, liczby w kol. 2, 3 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „474", „285" i „237".

21. W poz. **Willis — Wysepki**, w kol. 1 przed wyrazami „via Eastern" wpisuje się wyrazy „via Radio Warszawa" i odpowiednio w kol. 2 liczbę „405", w kol. 3 liczbę „243".

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Poczt i Telegrafów

Prof. dr inż. Wacław Szymanowski

Poz. 31.

Rozporządzenie

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 12 sierpnia 1948 r. w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telefonicznej.

Na podstawie art. 18 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. Nr 63 z 1933 r. poz. 481) zarządzam, co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telefonicznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 2 grudnia 1947 r. (Dz. Tar. Poczt. i Tel. Nr 13 z 1947 r.

poz. 48), zmienionej rozporządzeniem Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 3 maja 1948 r. (Dz. Tar. Poczt. i Tel. Nr 7 z 1948 r. poz. 20), wprowadza się następujące zmiany:

Część I.

B. Rodzaje rozmów telefonicznych dopuszczonych w ruchu europejskim.

1. W poz. Francja w kol. 6 umieścić znak „*4)"
2. W poz. Jugosławia w kol. 3 i 4 umieścić znak „*"
3. U dołu tabeli umieścić odnośnik: „4) tylko w godz. 19—7".

Część II. Europa.

4. W poz. **Bułgaria** w kol. 6 pod poz. „Warszawa-Praha-Beograd" umieścić zdanie „Warszawa-Praha-Bucarest".
5. W poz. **Finlandia** via Moskwa skreślić liczby podane w kol. 2 i 4, w miejsce ich wpisać liczby następujące:

		w kol. 2	w kol. 4
Strefa	A	„1500	500
	B	1245	415
	C	1080	360
	D	1245	415
	E	1380	460"

6. W poz. **Francja** w kol. 1 pod poz. Francja (France) umieścić następujące zdanie: „oraz terytorium Zagłębia Sarry". W kol. 6 skreślić cały wpis i zastąpić następującym: „Warszawa-Paris 1 i 2 (przez Niemcy) „Warszawa-Paris 3 (przez Czechosłowację)".
7. W poz. **Jugosławia** liczby w kol. 2 i 4 zastępuje się odpowiednio liczbami „1140" i „380".
8. W poz. **Szwajcaria** w kol. 6 pod poz. „Warszawa-Zürich 2 (przez Niemcy)" umieścić zdanie: „Warszawa-Berne (przez Czechosłowację)".
9. Część III. obowiązuje w następującym nowym brzmieniu:

„Ruch radiotelefoniczny z krajami pozaeuropejskimi."

Nazwa kraju	Opłata za 3-minutową rozmowę zwykłą zł	Opłata za każdą dalszą minutę rozmowy zł	Opłata za przygotowanie rozmowy zł	Droga i godziny ruchu (GMT)	Uwagi
1	2	3	4	5	6
Argentyna	7800	2600	780	Warszawa-Berne-B. Aires 13—21[15]	W ruchu z Argentyną opłaty za rozmowę pobiera się najmniej za 6 minut.
Bolivia	8850	2950	850	„ „	
Brazylia					
Strefa I (miejscowości: Anchieta, Bangu, Campo Grande, Governador, Paqueta, Pavuna, Ricardo Albuquerque, Rio de Janeiro, Santa Cruz)	7800	2600	780	Warszawa-Berne-Rio de Janeiro 11—13	
Strefa II (inne miejscowości)	8550	2850	780	„ „	
Chili	9900	3300		Warszawa-Berne-B. Aires 13—21[15]	
Ekwador	6150	2050	320	Warszawa-Berne-New York przez całą dobę	

Nazwa kraju	Opłata za 3-minutową rozmowę zwykłą zł	Opłata za każdą dalszą minutę rozmowy zł	Opłata za przygotowanie rozmowy zł	Droga i godziny ruchu (GMT)	Uwagi
1	2	3	4	5	6
Kanada				Warszawa-Berne-New York przez całą dobę	
Strefa I—IV	4950	1650	320		
Strefa V (prowincja brytyjska Kolumbia)	6150	2050	320	„ „	
Kolumbia Republ. ..	6150	2050	320	„ „	
Kuba	6150	2050	320	„ „	
Meksyk	6150	2050	320	„ „	
Paragwaj	9450	3150	780	Warszawa-Berne-B. Aires 13—21[15]	
Peru	8850	2950	850	Warszawa-Berne-B. Aires 13—21[15]	
Stany Zjedn. A. P. ..	4950	1650	320	Warszawa-Berne-N. York	Rozmowa „Collective" daje możność porozumienia się równocześnie z sześcioma abonentami w jednej lub różnych miejscowościach St. Zj. A. P.
Rozmowy „Collective" między jednym abonentem po stronie polskiej i kilkoma abonentami w St. Zj. A. P.					
a) z dwoma abonentami	6150	2050	320	„ „	Rozmowy „Collective" dopuszczone są tylko w kierunku z Polski do St. Zj. A. P.
b) za każdego dalszego abonenta w St. Zj. A. P. dodatkowo	1200	400	—		
Urugwaj	8550	2850	780	Warszawa-Berne-B. Aires 13—21[15]	

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Poczt i Telegrafów

Prof. dr inż. Wacław Szymanowski.

Poz. 32.

Zarządzenie

Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 27 sierpnia 1948 r. o wprowadzeniu w obieg okolicznościowego znaczka pocztowego opłaty wartości 15 + 5 zł.

Na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 63 poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. Wprowadza się do obiegu i sprzedaży okolicznościowy znaczek pocztowy opłaty wartości 15 + 5 zł z dopłatą na rzecz Odbudowy Warszawy.

Rysunek znaczka przedstawia część trasy W — Z pod placem Zamkowym z dzwonnicą i kościołem Św. Anny w Warszawie. U góry znaczka jest umieszczony napis

„Polska“, a pod nim — „Na odbudowę Warszawy“, u dołu zaś, w środku, — „Trasa W — Z“, a w narożach wartość „15 + 5 zł“.

Kolor znaczka zielony. Znaczki są perforowane.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 września 1948 r.

Minister Poczt i Telegrafów

Prof. dr inż. W. Szymanowski.

Poz. 33.

Zarządzenie
Ministra Poczt i Telegrafów z dnia 27 sierpnia 1948 r. o wprowadzeniu w obieg okolicznościowego znaczka pocztowego opłaty wartości 15 zł.

Na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafie i telefonie (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr 63 poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. Wprowadza się do obiegu i sprzedaży okolicznościowy znaczek pocztowy opłaty wartości 15 zł z okazji Zjazdu Filatelistów w Toruniu.

Rysunek znaczka przedstawia fragment zabytkowych murów obronnych m. Torunia z Bramą Mostową, z której wyjeżdża czterokonny dyliżans pocztowy. U góry znaczka, po lewej stronie, jest umieszczony napis „Zjazd Filat-Toruń-1948“, a po prawej — „Polska“, u dołu zaś, w lewym narożu, wartość „15 zł“.

Kolor znaczka żółtobrunatny. Znaczki są perforowane.

§ 2. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 4 września 1948 r.

Minister Poczt i Telegrafów

Prof. dr inż. W. Szymanowski.

Adres Redakcji i Administracji: Ministerstwo Poczt i Telegrafów, Warszawa, pl. Małachowskiego 2.
Wpłaty za Dziennik Taryf należy uskuteczniać na konto czekowe P. K. O. Nr I — 3000.
Prenumerata wynosi: kwartalnie 75 zł, półrocznie 150 zł, rocznie 300 zł.

Tłoczono w Państwowych Pozn. Zakładach Graficznych Okr. Północ — Zakład Gł. 7500-3901/8. 48.

Cena 8 zł